

Programación - 11º Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao - Programazioa

CINES GOLEM – ALHÓNDIGA BILBAO

Emanaldiak / Sesiones 17:00etan – 19:30etan – 22:15etan

Urriak 18, ostirala / Viernes 18 de octubre

17:00etan / 17:00 h

NA VOZ, A VEZ 🗣️ D.S.

Dokumentala. Brasil, España (28 min.)

V.O. Portugués / SUBT. Castellano

THIRSTY TUNISIANS 🗣️ DD.HH.

Dokumentala. Túnez (74 min.)

V.O. Árabe / SUBT. Castellano

19:30etan / 19:30 h

CHICA SERIA Y RESPONSABLE 🗣️ INT.

Dokumentala. España (16 min.)

V.O. Castellano

DONDE NOS LLEVE EL VIENTO ♂ INT.

Dokumentala. España (21 min.)

V.O. Francés / SUBT. Castellano

COLIS SUSPECT ♀ INT.

Dokumentala. Estados Unidos, Alemania, Bélgica, España, Francia, Grecia, Italia, Marruecos (60 min.)

V.O. Francés / SUBT. Castellano

22:15etan / 22:15 h

LOBOS NA NOITE ♀ E.G.

Animazioa. Brasil (1 min.)

V.O. Portugués / SUBT. Castellano

BAYANDALAI – LORD OF THE TAIGA ♂ D.S.

Dokumentala. Mongolia, España (12 min.)

V.O. Mongol / SUBT. Castellano

SKIN ♂ INT.

Fikzioa. Estados Unidos (21min.)

V.O. Inglés / SUBT. Castellano

ATSOLORRA  E.G. 

Dokumentala. España (60 min.)

V.O. Euskera / SUBT. Castellano

Urriak 19, larunbata / Sábado 19 de octubre

17:00etan / 17:00 h

TIMBÓ  D.S

Dokumentala. Reino Unido, Brasil (9 min.)

V.O. Portugués / SUBT. Castellano

FAHAVALO, MADAGASCAR 1947  INT.

Dokumentala. Francia, **Madagascar** (90 min.)

V.O. Malgache / SUBT. Castellano

19:30etan / 19:30 h

THE GRAFFITI  DD.HH.

Fikzioa. Francia (9 min.)

V.O. Francés / SUBT. Castellano

MEGG – A MARGEM QUE MIGRA PARA O CENTRO  DD.HH.

Dokumentala. Brasil (15 min.)

V.O. Portugués / SUBT. Castellano

WHITE ♂ INT.

Fikzioa. Reino Unido (14 min.)

V.O. Inglés / SUBT. Castellano

MADARIYEKO NILO DHUWAN ♂ DD.HH.

Fikzioa. Nepal (15 min.)

V.O. Nepalí / SUBT. Castellano

სოციალური პატიმარი (PRISONER OF SOCIETY) ♂ DD.HH.

Dokumentala. Georgia (16 min.)

V.O. Georgiano / SUBT. Castellano

TERRA ♀ D.S.

Dokumentala. Rusia (30 min.)

V.O. Ruso / SUBT. Castellano

22:15etan / 22:15 h

AMIGAS ♀ E.G.

Fikzioa. Chile (6 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

AMA ♀ E.G.

Fikzioa. España (19 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

MAKUN (NO LLORES) – DIBUJOS EN UN C.I.E. * INT.

Animazioa. España (30 min.)

V.O. Castellano

UNA RECETA FAMILIAR ♀ E.G.

Fikzioa. Argentina (11 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

FRAGMENTOS ♀ E.G.

Dokumentala. Colombia, España (22 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés, castellano parcial

Urriak 20, igandea / Domingo 20 de octubre

17:00etan / 17:00 h

LAATASH ♀ D.S.

Dokumentala. Argelia, España (14 min.)

V.O. Árabe / SUBT. Castellano

TIGERNUT: LA PATRIA DE LAS MUJERES ÍNTEGRAS ♂ D.S.

Dokumentala. España, Burkina Faso, Mali, Alemania (84 min.)

V.O. Castellano, francés, inglés, euskera, dioula, otras lenguas locales / SUBT. Castellano parcial

19:30etan / 19:30 h

SCIENTIFILIA ♀ E.G.

Dokumentala. España (25 min.)

V.O. Castellano

INDUS BLUES ♂ INT.

Dokumentala. Pakistan (76 min.)

V.O. Urdu / SUBT. Castellano

22:15etan / 22:15 h

BARKE LYOM... ♀ DD.HH.

Fikzioa. Líbano (8 min.)

V.O. Árabe / SUBT. Castellano

ARALAR, MUNDUA LEKU DEN LURRA ♀ D.S. 🌐

Dokumentala. España (85 min.)

V.O. Euskera, castellano, inglés / SUBT. Castellano parcial, euskera parcial

Urriak 21, astelehena / Lunes 21 de octubre

17:00etan / 17:00 h

ALIMENTAR EL MAÑANA ♂ D.S.

Dokumentala. España (48 min.)

V.O. Castellano

GURS, HISTORIA Y MEMORIA ♀ INT.

Dokumentala. España (57 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

19:30etan / 19:30 h

ASSIA ♀ INT.

Fikzioa. Marruecos, Francia (12 min.)

V.O. Frances / SUBT. Castellano

DÓNDE IRÁN – EL DOCUMENTAL ♂ INT.

Dokumentala. España, Senegal (25 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

EL NAUFRAGIO. 30 AÑOS DE MEMORIA SUMERGIDA ♂ INT.

Dokumentala. Senegal, Marruecos, Ghana, España (61 min.)

V.O. Castellano

LIBURUEN AURKEZPENA / PRESENTACIÓN DE LIBROS:

“El río que desafía al desierto y otras crónicas africanas”, de José Naranjo.

Recetario.... (falta info)

22:15etan / 22:15 h

11:40 ♀ DD.HH.

Fikzioa. Argentina (12 min.)

V.O. Castellano

(F)OUR SEASONS ♂ DD.HH.

Fikzioa. España (74 min.)

Sin diálogos

MAJUR ♂ DD.HH.

Dokumentala. Brasil (20 min.)

V.O. Portugués / SUBT. Castellano

HONDAR 2050 ♂ D.S. 🚫

Dokumentala. España (45 min.)

V.O. Euskera, castellano / SUBT. Castellano parcial, euskera parcial

Urriak 22, asteartea / Martes 22 de octubre

17:00etan / 17:00 h

CUERPOS DE BATALLA ♀ E.G.

Dokumentala. Argentina (17 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

MAI DA BAI (ETA EZETZIK EZ DAGO) ♀ ♂ INT. 🌐

Dokumentala. Wallmapu, Euskadi (28 min.)

V.O. Euskera, castellano, **mapuche** / **SUBT. Castellano, euskera**

LOS HILOS DEL TABLERO ♂ D.S.

Dokumentala. Venezuela, España (54 min.)

V.O. Castellano, euskera, japonés, árabe, kurdo, catalán, inglés / SUBT. Castellano parcial

19:30etan / 19:30 h

SLEEPLESS / REPEAT UNTIL DEATH ♂ D.S.

Fikzioa. Mongolia (13 min.)

V.O. Mongol / SUBT. Castellano

WANTOKS: DANCE OF RESILIENCE IN MELANESIA ♀ D.S.

Dokumentala. Islas Salomón, Bulgaria, Estados Unidos (20 min.)

V.O. Inglés, francés / SUBT. Castellano e inglés

LOS MÉDICOS DE LA MONTAÑA ♀ D.S.

Dokumentala. Guatemala (27 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

BURKINABE BOUNTY ♀ D.S.

Dokumentala. Burkina Faso, Estados Unidos, Bulgaria, Italia (37 min.)

V.O. Frances / SUBT. Castellano e inglés

22:15etan / 22:15 h

AULAS ROTAS, EDUCACIÓN BAJO EL FUEGO EN UCRANIA 🇺🇦 D.S.

Dokumentala. España, Rusia (9 min.)

V.O. Ruso, castellano / SUBT. Castellano parcial

VEO VEO 🇪🇸 D.S.

Dokumentala. España (10 min.)

V.O. Castellano

DAMASCO: EL SILENCIO DE LA GUERRA 🇸🇮 D.S.

Dokumentala. España, Siria (30 min.)

V.O. Castellano, árabe / SUBT. Castellano parcial

ARMONÍAS PARA DESPUÉS DE LA GUERRA 🇸🇮 DD.HH.

Dokumentala. España, Siria, Argentina (26 min.)

V.O. Castellano, kurdo, árabe / SUBT. Castellano parcial

IRAULTZAREN HAZIAK 🇪🇸 E.G. 🇹🇷

Dokumentala. Euskadi, Kobanê-Rojava (22 min.)

V.O. Euskera, castellano, inglés, kurdo / SUBT. Castellano parcial

Urriak 23, asteazkena / Miércoles 23 de octubre

17:00etan / 17:00 h

CHICKEN 🇺🇸 D.S.

Fikzioa. España, Reino Unido (6 min.)

Sin diálogo

ERAN OTROS TIEMPOS 🇪🇸 DD.HH.

Fikzioa. España (7 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

ALASKA 🇪🇸 DD.HH.

Dokumentala. España (27 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

THE CUT 🇺🇸 🇪🇸 E.G.

Dokumentala. España, Senegal (62 min.)

V.O. Castellano, inglés / SUBT. Castellano parcial

19:30etan / 19:30 h

VICTORIA 🇺🇸 DD.HH.

Fikzioa. España (8 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

LA OTRA EDUCACIÓN 🇸🇵 🇩🇪 D.S.

Dokumentala. Camerún, China, España, Francia (77 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

LA PROMESA 🇪🇸 DD.HH.

Dokumentala. España (18 min.)

V.O. Castellano

22:15etan / 22:15 h

EN BOCA DE TODAS © E.G.

Animazioa. Argentina (4 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Castellano

LUNA DE SANGRE MINERA 🇪🇸 D.S.

Fikzioa. España (11 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

LA HERENCIA 🇪🇸 DD.HH.

Fikzioa. España (18 min.)

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

IN YOUR EYES 🇪🇸 DD.HH.

Dokumentala. Israel, Etiopia, Ucrania (18 min.)